

B

10 Southwell Gardens
South Kensington - London
13 Gen^o 1875

Reg^{mo} Amico Vi avrei già mandato
almeno un paio di righe per recarvi
i nostri augurj per l'anno nuovo se
non fossi stato abbattuto da una grippe
atroce che mi tolse ad un tempo la
volontà di fare e le facoltà intellettuali
a segno di ridurmi quasi quasi al
puro cretinismo - Sollevato alquanto
da cotesto abbassamento del cervello
mi metto a scrivervi ed a recarvi
i saluti della mia moglie insieme
al ricordo della mia amicizia

Già da qualche settimana volevo
anche scrivere sull'argomento della
Linaria Ballii Vis. Mss. ma temo che
non mi venga qualche sproposito
essendo che la pianta e le mie note
sono a Kew e che non le vedo più
dal mese di Nov^{bre} in poi.

Senza entrar nelle particolarità
posso dire che la nostra pianta

di cui avete descritto un esemplare
coltivato non è certamente la *L. tristis*
della Spagna ma che mi pare troppo vicina
alla *L. marginata*, specie diffusa tanto
nella parte settentrionale del Marocco
come sul pendio del Grande Atlante
nelle provincie più meridionali, ^{variabile.} d'altra
Nel medesimo tempo abbiamo trovato
un'altra specie particolare alla regione
più elevata (dalle 2800^m sino a 3500^{met})
del Grande Atlante appartenente alla
medesima sezione del genere che mi
pare affatto nuovo - e se non avete
fatto cenno ^{per via della stampa} ancora della *Linaria*
Ballii - vi pregherei di riportare
questo nome sulla pianta che di
cui vi mando un ramo - questi sono
numerosi tutto sdraiati uscendo
dal collo della radice perenne
che vive sulla terra saggiosa e nelle
fessure della roccia viva - Raccolte
in mezzo ad un iragano di neve
e dissecate ~~in~~ fra un diluvio di
pioggia che penetrò dappertutto
sotto le nostre tende gli esemplari

Sono poco belli

Vi prego dunque di esaminar la pianta
e se siete del mio parere di scrivervi
sopra. Sarebbe per me caro l'avere una
pianta di quelle regioni quasi
inaccessibili a cui il mio nome fosse
da voi legato -

Le sole specie che io conosco che
abbiano ^{stretta} affinità colla nostra sono
la *L. casia* e la *L. melanantha* Boiss. & Reut
ambedue diverse per la forma della
corolla ~~ed~~ e per altre particolarità -
Infine ripongo la questione al maestro.

Altro quesito - Una *Linaria* che è
comune alle Isole Canarie ed al Marocco
meridionale ebbe a torto ^{da Desfontaines} il nome
di *L. heterophylla* (*Antorrhinum*
heterophyllum Schousboe) perchè il
nome a *heterophyllum* di Desfontaines
è più antico della pubblicazione dello
Grenzel. Pare certo che la pianta
di Schousboe è la *Linaria* (*Antorrhinum*) ¹⁸¹⁶
sagittata = *A. sagittatum* Poir. in Encycl. Meth.
e con questo nome Hooker l'ha pubblicato
or sono due anni nel Botanical Magazine
Oedo citato ^{come sinonimo} da Walpers *L. Webbiana*
Vis. Act. Acad. Taur. ma non mi è.

riuscito di verificare questa
pubblicazione fatta da voi negli
Atti di Torino - e nemmeno nelle
vostre memorie stampate nel Veneto
che posseggo quasi tutte.

Ajutatemi a correggere l'errore
Se errore vi è

Ora chiudo - la mia testa
non va più oltre

Date mi buone notizie della
vostre salute

e credetemi il vostro

Devotissimo amico

John Ball